



**PREZES  
URZĘDU OCHRONY  
KONKURENCJI I KONSUMENTÓW**

DNR-730-174(39)/11/BB

Warszawa, dnia 28 maja 2012 r.

**Decyzja DNR-2/125/2012**

Na podstawie art. 41 c ust. 2 pkt 1 ustawy z dnia 30 sierpnia 2002 r. o systemie oceny zgodności (Dz. U. z 2010 r. Nr 138, poz. 935 ze zm.)

**Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów**

umarza wszczęte z urzędu postępowanie wobec GE Power Controls Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością z siedzibą w Bielsku - Białej, w sprawie wprowadzonych do obrotu żarówek *General Electric Spot R50 40W*, kod EAN 5994102332587, niezgodnych z zasadniczymi wymaganiami określonymi w § 5 ust. 1, § 6 ust. 1 oraz § 7 ust.1 pkt 1 rozporządzenia Ministra Gospodarki z dnia 21 sierpnia 2007 r. w sprawie zasadniczych wymagań dla sprzętu elektrycznego (Dz. U. Nr 155, poz. 1089), w związku ze stwierdzeniem, że wyrób spełnia zasadnicze wymagania.

**UZASADNIENIE**

W toku kontroli przeprowadzonej u przedsiębiorców Heleny Tatar i Krzysztofa Tatar, prowadzących działalność gospodarczą pod nazwą Firma Handlowa TATAR w Krakowie, inspektorzy Wojewódzkiego Inspektoratu Inspekcji Handlowej w Krakowie, stwierdzili w ofercie handlowej m.in. żarówkę *General Electric Spot R50 40W*, kod EAN 5994102332587, produkcji węgierskiej.

Z załączonej do akt sprawy faktury nr 1300890417 z dnia 02.08.2010 r. wynika, że ww. żarówki zostały zakupione od GE HUNGARY Kft przez GE Power Controls Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością w Bielsku-Białej, która to spółka dostarczyła wskazane wyroby do kontrolowanego przedsiębiorcy za pośrednictwem Jacka Dybały, prowadzącego działalność gospodarczą pod nazwą Przedsiębiorstwo Handlowo-Produkcyjne Sprzętu

Oświetleniowego LUMEN-COMPLEX w Kielcach, za fakturą VAT nr 10-FVS/3444 z dnia 08.09.2010 r.

Przedmiotowe wyroby to żarówki z żarnikiem wolframowym, model SPOT R50 40W o danych znamionowych: 230V/40W/1000h i kształcie bańki – R oraz o typie trzonka – E14.

Badania laboratoryjne przeprowadzone przez Laboratorium Badawcze i Wzorcujące Instytutu Elektrotechniki w Warszawie (sprawozdanie z badań nr 020/NZL/NBW/2011/O z dnia 18 kwietnia 2011 r.) wykazały, że żarówki *General Electric Spot R50 40W*, kod EAN 5994102332587 nie spełniają wymagań zawartych w następujących punktach normy PN-EN 60432-1:2001+A1:2006 „*Żarówki – Wymagania bezpieczeństwa – Część 1: Żarówki z żarnikiem wolframowym do użytku domowego i podobnych ogólnych celów oświetleniowych*”:

- pkt 2.2.1, z uwagi na nieczytelne i nietrwałe cechowanie;
- pkt 2.5.1 w związku z pkt 2.5.3, z uwagi na nieodpowiednią wytrzymałość cieplną mocowania trzonka żarówki (trzonek żarówki oddzielił się od bańki);
- pkt 2.10, z uwagi na za duży wymiar S1.

Na podstawie otrzymanych akt kontroli, Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów (UOKiK) uznał, iż żarówki *General Electric Spot R50 40W*, kod EAN 5994102332587 nie spełniają zasadniczych wymagań określonych w następujących przepisach rozporządzenia Ministra Gospodarki z dnia 21 sierpnia 2007 r. w sprawie zasadniczych wymagań dla sprzętu elektrycznego (Dz. U. Nr 155, poz. 1089), zwanego dalej „rozporządzeniem”:

- § 5 ust. 1, z uwagi na nietrwałe i nieczytelne cechowanie,
- § 6 ust. 1, z uwagi na zaprojektowanie i wyprodukowanie wyrobu w sposób niezapewniający jego zgodności z zasadami ochrony przed zagrożeniami, o których mowa w § 7 ust. 1 pkt 1,
- § 7 ust. 1 pkt 1, z uwagi na nieodpowiednią konstrukcję i przymocowanie trzonków do baniek (trzonek żarówki oddzielił się od bańki) oraz za duży wymiar S1.

W związku z powyższym, Prezes UOKiK pismem z dnia 21 czerwca 2011 r. powiadomił GE Power Controls Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością w Bielsku-Białej (dalej: strona, spółka), o wszczęciu postępowania administracyjnego w sprawie wprowadzonego do obrotu wyrobu niezgodnego z zasadniczymi wymaganiami określonymi w § 5 ust. 1, § 6 ust. 1 oraz § 7 ust. 1 pkt 1 rozporządzenia.

Postanowieniem z dnia 1 lipca 2011 r. wydanym na podstawie art. 41b ust. 1 ustawy o systemie oceny zgodności, Prezes UOKiK wyznaczył stronie postępowania termin

21 dni na wycofanie wyrobu z obrotu i powiadomienie konsumentów o stwierdzonych niezgodnościach z zasadniczymi wymaganiami w formie ogłoszenia zamieszczonego w jednym dzienniku (gazecie) o zasięgu ogólnopolskim oraz wyjaśnił, jakie należy przedstawić dowody na powyższą okoliczność.

Dnia 7 lipca 2011 r. do organu prowadzącego postępowanie wpłynęło pismo, w którym strona zwróciła się o udostępnienie kopii sprawozdania z badań nr 020/NZL/NBW/2011/O i wniosła jednocześnie o zbadanie próbki wyrobu, zabezpieczonej w Firmie Handlowej TATAR, w niezależnym laboratorium – Tüv Rheinland, deklarując pokrycie kosztów badania.

W piśmie z dnia 7 lipca 2011 r. Prezes UOKiK odnosząc się do kwestii wykonania dodatkowych badań laboratoryjnych ww. żarówek w laboratorium wskazanym przez stronę, wyjaśnił, iż próbka ww. wyrobu zabezpieczona i przechowywana u przedsiębiorców Heleny Tatar i Krzysztofa Tatar, prowadzących działalność gospodarczą pod nazwą Firma Handlowa TATAR w Krakowie jest próbką kontrolną, która może zostać poddana badaniom laboratoryjnym z urzędu bądź na wniosek strony w niezależnym, akredytowanym laboratorium, wskazanym przez organ a wybór jednostki badawczej dokonywany jest na podstawie najkorzystniejszej oferty.

Pismem z dnia 13 lipca 2011 r. Prezes UOKiK przekazał stronie uwierzytelniony odpis sprawozdania z badań laboratoryjnych kwestionowanego wyrobu.

Dnia 18 lipca 2011 r. do organu prowadzącego postępowanie wpłynął wniosek strony o przedłużenie terminu 21 dni na wycofanie z obrotu zakwestionowanych żarówek oraz powiadomienie konsumentów o stwierdzonych niezgodnościach wyrobu z zasadniczymi wymaganiami, określonego w postanowieniu z dnia 1 lipca 2011 r. oraz wniosek o poddanie ww. wyrobu badaniom laboratoryjnym.

W dniu 21 lipca 2011 r. w Urzędzie Ochrony Konkurencji i Konsumentów stawił się osobiście Zbigniew Skoczek – członek Zarządu GE Power Controls Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością w Bielski-Białej w celu zapoznania z aktami sprawy. Strona przedłożyła również pełnomocnictwo dla prawników z kancelarii Wierzbowski Eversheds Sp. k. w Warszawie do reprezentowania spółki w prowadzonym postępowaniu administracyjnym.

Dnia 22 lipca 2011 r. w celu zapoznania się z aktami sprawy w UOKiK stawił się osobiście pełnomocnik strony.

Pismem z dnia 22 lipca 2011 r. strona wycofała wniosek o przeprowadzenie badania próbki kontrolnej i wniosła o powołanie biegłego z listy niezależnych, akredytowanych laboratoriów, który przeprowadzi badanie próbki kontrolnej żarówek *General Electric Spot*

R50 40W, kod EAN 5994102332587 i wyda opinię, co do zgodności tego wyrobu z zasadniczymi wymaganiami.

W związku ze złożonym przez spółkę wnioskiem o przedłużenie terminu 21 dni na podjęcie działań określonych w postanowieniu Prezesa UOKiK, pismem z dnia 26 lipca 2011 r. wyjaśniono stronie, iż w przypadku konieczności przeprowadzenia dodatkowego postępowania dowodowego (badanie próbki kontrolnej wyrobu, zasięgnięcie opinii biegłego), mającego na celu rozstrzygnięcie wątpliwości w zakresie spełniania przez zakwestionowany wyrób zasadniczych wymagań, co ma miejsce w niniejszej sprawie, wskazany termin nie obliuguje strony do podejmowania żadnych działań i nie wywołuje żadnych skutków w jej sferze prawnej do czasu rozstrzygnięcia przedmiotowych wątpliwości.

W dniu 26 sierpnia 2011 r. do organu prowadzącego postępowanie wpłynęło pismo strony zawierające wnioski dotyczące sposobu przeprowadzenia badania przez biegłego oraz prezentacja przygotowana przez spółkę. W celu zapewnienia, że badanie będzie wykonane prawidłowo, strona wniosła o to, aby biegły powołany przez Prezesa UOKiK przeprowadził badanie ww. żarówek pod kątem ich zgodności ze standardami bezpieczeństwa ustalonymi przez Międzynarodową Komisję Elektrotechniczną (IEC) i by badanie dotyczyło próbki partii towaru zawierającej 500 sztuk przypadkowo wyselekcjonowanych żarówek. Jednocześnie spółka oświadczyła, iż chciałaby skorzystać z uprawnień wynikających z art.79 ust. 2 kpa tj. uczestniczyć w badaniu wyrobu przez biegłego i mieć możliwość zadawania pytań oraz wnoszenia uwag podczas badania. Ponadto strona zwróciła się do Prezesa UOKiK o wezwanie biegłego oraz Instytutu Elektrotechniki, który przeprowadził badanie próbki podstawowej wyrobu, do sporządzenia fotografii zbadanych żarówek zgodnie z przekazaną prezentacją, by ułatwić spółce identyfikację wadliwych żarówek.

Postanowieniem z dnia 13 września 2011 r., na podstawie art. 78 § 2 i art. 84 § 1 w związku z art. 123 § 1 kpa, Prezes UOKiK powołał Stowarzyszenie Elektryków Polskich Biuro Badawcze ds. Jakości w Warszawie jako biegłego na okoliczność ustalenia, w oparciu o próbkę kontrolną pobraną w toku kontroli, czy żarówki *General Electric Spot R50 40W*, kod EAN 5994102332587 spełniają wymagania określone w pkt 2.2.1, pkt 2.5.1 w związku z pkt 2.5.3 oraz pkt 2.10 normy PN-EN 60432-1:2001+A1:2006 „*Żarówki – Wymagania bezpieczeństwa – Część 1: Żarówki z żarnikiem wolframowym do użytku domowego i podobnych ogólnych celów oświetleniowych*”, a tym samym czy są zgodne z zasadniczymi wymaganiami określonymi w § 5 ust. 1, § 6 ust. 1 i § 7 ust. 1 pkt 1 rozporządzenia. Jednocześnie Prezes UOKiK odmówił uwzględnienia wniosku dowodowego dotyczącego przeprowadzenia badania próbki zawierającej 500 sztuk przypadkowo wyselekcjonowanych

żarówek. Wyjaśnił, iż próbkę kontrolną pobraną i zabezpieczoną u przedsiębiorców Heleny Tatar i Krzysztofa Tatar, prowadzących działalność gospodarczą pod nazwą Firma Handlowa TATAR w Krakowie, stanowi 10 sztuk ww. żarówek, stąd też przeprowadzenie badania próbki zawierającej 500 sztuk wyrobu nie jest możliwe. Tym bardziej, że norma PN-EN 60432-1:2001+A1:2006, na zgodność z którą przeprowadzone zostało badanie próbki podstawowej, nie wymaga wykonania badań na ilości 500 sztuk żarówek.

Odnosząc się natomiast do pozostałych wniosków strony, ujętych w piśmie z dnia 26 sierpnia 2011 r., a dotyczących przeprowadzenia badania próbki kontrolnej pod kątem zgodności ze standardami Międzynarodowej Komisji Elektrotechnicznej (IEC) oraz sporządzenia przez biegłego dokumentacji fotograficznej, zgodnie z przedłożoną przez stronę prezentacją, organ prowadzący postępowanie wyjaśnił, iż biegły jest podmiotem niezależnym i ani organ, ani strona nie może w jakikolwiek sposób wpływać na sposób przeprowadzanego badania, jak i treść wydanej opinii. Pouczył również stronę, że przedmiotowe wnioski mogą zostać zgłoszone w trakcie przeprowadzania badania, o czasie i miejscu którego strona zostanie powiadomiona odrębnym pismem, celem umożliwienia jej realizacji uprawnień, wynikających z treści przepisu art. 79 ust. 2 kpa.

Nawiązując do sugestii strony, by Prezes UOKiK wezwał laboratorium, które badało próbkę podstawową, do sporządzenia dokumentacji fotograficznej, poinformowano spółkę o możliwości wystąpienia do Instytutu Elektrotechniki o udostępnienie posiadanej przez laboratorium dokumentacji badania próbki podstawowej.

Wniosek strony w tej kwestii został przekazany do ww. Instytutu za pośrednictwem organu prowadzącego postępowanie w dniu 7 listopada 2011 r.

Pismem z dnia 20 października 2011 r. strona po raz kolejny zwróciła się o przekazanie biegłemu wniosków strony wraz z prezentacją załączoną do pisma z dnia 26 sierpnia 2011 r., w celu ich uwzględnienia przez biegłego w trakcie przeprowadzania badania.

Prezes UOKiK pismem z dnia 7 listopada 2011 r. ponownie wyjaśnił spółce, iż biegły jest podmiotem niezależnym i zarówno strona, jak i Prezes UOKiK nie mogą w żaden sposób wpływać na procedurę wykonywanych przez niego badań.

Powołany w sprawie biegły - Biuro Badawcze ds. Jakości Stowarzyszenia Elektryków Polskich w Warszawie w dniu 20 marca 2012 r. przeprowadził badanie próbki kontrolnej ww. żarówek z udziałem strony.

Sprawozdanie z przeprowadzonych badań laboratoryjnych (nr LO-11.156) wraz z opinią co do zgodności zakwestionowanego wyrobu z zasadniczymi wymaganiami przekazane zostało przez biegłego w dniu 10 kwietnia 2012 r. Badania wykazały, że żarówki

*General Electric Spot R50 40W*, kod EAN 5994102332587 spełniają wymagania zawarte w pkt 2.2.1 i pkt 2.5.1 w związku z pkt 2.5.3 normy PN-EN 60432-1:2001+A1:2006, natomiast w badaniach zamienności według pkt 2.10 ww. normy, na badanych 9 żarówek w 5 sztukach wynik sprawdzenia z wykorzystaniem sprawdzianu wymiaru S1 był ujemny. W ocenie biegłego stwierdzona niezgodność stwarza małe zagrożenie dla użytkowników.

Po zapoznaniu się z wynikami badań ujętymi w przedmiotowym sprawozdaniu, strona skierowała do organu prowadzącego postępowanie pismo z dnia 11 maja 2012 r., w którym przedstawiła swoje stanowisko w sprawie. Na potwierdzenie faktu spełniania przez ww. żarówki zasadniczych wymagań spółka przedstawiła: Test Report No.: 28209983 001 z 2006 r., Certyfikat Badania CB z dnia 17 listopada 2010 r. oraz Test Report No.: 28213945 001 z dnia 21 marca 2012 r. wydane przez Węgierski Instytut Badań i Certyfikacji Sprzętów Elektrycznych (TÜV Rheinland Intercert Kft.). Ponadto, w dniu 25 kwietnia 2012 r., na wniosek strony, laboratorium TÜV Rheinland Intercert Kft. na Węgrzech poddało badaniom 200 sztuk przedmiotowych żarówek na zgodność z pkt 2.2.1, 2.5.3 i pkt 2.10 (test zamienności z użyciem sprawdzianów) ww. normy, z wynikiem pozytywnym.

Według strony stwierdzona przez biegłego niezgodność w zakresie badania zamienności oznacza jedynie, że żarówka nie może poprawnie funkcjonować w określonych gniazdach, jednakże nie stwarza zagrożenia dla zdrowia oraz bezpieczeństwa konsumentów i użytkowników. Stąd też, w ocenie strony brak jest podstaw do żądania, by żarówki objęte postępowaniem zostały wycofane z obrotu.

Spółka oświadczyła również, że w celu zredukowania potencjału zmienności procesu produkcji ww. wyrobu zastosowała ulepszenia w zakładzie w Nagykanizsa na Węgrzech polegające m.in. szkoleniu dla operatorów linii produkcyjnych oraz zastosowaniu ulepszonych systemu pomiaru dla parametru długości szyjki żarówki.

Pismem z dnia 15 maja 2012 r. strona została powiadomiona o przysługującym jej prawie do zapoznania się z aktami i prawie do wypowiedzenia się co do zebranych dowodów i materiałów.

Realizując przedmiotowe uprawnienia, w piśmie z dnia 18 maja 2012 r. strona oświadczyła, iż podtrzymuje analizy i wnioski zawarte w piśmie z dnia 11 maja 2012 r. oraz swoje stanowisko w kwestii braku podstaw do wycofania ww. żarówek z obrotu.

#### **Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów ustalił i stwierdził:**

Zgodnie z art. 41a ust. 1 ustawy o systemie oceny zgodności stroną postępowania w sprawie wprowadzonych do obrotu wyrobów niezgodnych z zasadniczymi i innymi

wymaganiemi jest osoba, która wprowadziła wyrób do obrotu lub oddała go do użytku. Stroną postępowania może być także dystrybutor.

Stosownie do brzmienia art. 5 pkt 23 ustawy o systemie oceny zgodności, za dystrybutora uważa się osobę fizyczną lub prawną albo jednostkę organizacyjną nieposiadającą osobowości prawnej, która dostarcza lub udostępnia wyrób po jego wprowadzeniu do obrotu.

GE Power Controls Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością z siedzibą w Bielsku - Białej jest dystrybutorem żarówek *General Electric Spot R50 40W*, kod EAN 5994102332587

Przepis art. 6 ust. 1 pkt 1 ustawy o systemie oceny zgodności stanowi, iż wyroby wprowadzane do obrotu lub oddawane do użytku podlegają ocenie zgodności z zasadniczymi wymaganiami określonymi w przepisach wydanych na podstawie art. 9 ust. 1 ww. ustawy. W przypadku sprzętu elektrycznego, zastosowanie mają przepisy rozporządzenia Ministra Gospodarki z dnia 21 sierpnia 2007 r. w sprawie zasadniczych wymagań dla sprzętu elektrycznego.

Przeprowadzone badania laboratoryjne ww. żarówek wykazały naruszenie wymagań zawartych w następujących punktach normy PN-EN 60432-1:2001+A1:2006:

- pkt 2.2.1, z uwagi na nieczytelne i nietrwałe cechowanie,
- pkt 2.5.1 w związku z pkt 2.5.3, z uwagi na nieodpowiednią wytrzymałość cieplną mocowania trzonka żarówki (trzonek żarówki oddzielił się od bańki);
- pkt 2.10, z uwagi na za duży wymiar S1.

Na podstawie otrzymanych akt kontroli, za uzasadnione należy uznać wszczęcie przez Prezesa UOKiK postępowania administracyjnego przeciwko dystrybutorowi - GE Power Controls Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością z siedzibą w Bielsku - Białej, w sprawie wprowadzenia do obrotu wyrobu niezgodnego z zasadniczymi wymaganiami określonymi w § 5 ust. 1, § 6 ust. 1 oraz § 7 ust. 1 pkt 1 rozporządzenia.

Przepis § 5 ust. 1 rozporządzenia stanowi, że na sprzęcie elektrycznym zamieszcza się podstawowe informacje, których znajomość i przestrzeganie są warunkiem bezpieczeństwa podczas użytkowania tego sprzętu. W przypadku braku możliwości zamieszczenia informacji na sprzęcie elektrycznym informacje te podaje się w instrukcji obsługi, świadectwie gwarancyjnym lub w dokumentacji dołączonej do sprzętu. Zgodnie z brzmieniem przepisu § 6 ust. 1 rozporządzenia, sprzęt elektryczny należy projektować i wytwarzać w sposób zapewniający jego zgodność z zasadami ochrony przed zagrożeniami, o których mowa w § 7, pod warunkiem, że jest on użytkowany zgodnie z przeznaczeniem i utrzymywany we właściwym stanie technicznym. Przepis § 7 ust. 1 pkt 1 rozporządzenia stanowi, iż w celu

ochrony przed zagrożeniami stwarzanymi przez sprzęt elektryczny, w procesie jego projektowania i wytwarzania należy przewidzieć i zastosować w nim odpowiednie środki techniczne zapewniające ochronę ludzi i zwierząt domowych przed niebezpieczeństwem urazu lub innej szkody, mogących powstać w wyniku bezpośredniego lub pośredniego kontaktu z elektrycznością.

W toku postępowania administracyjnego strona wniosła o powołanie biegłego z listy niezależnych, akredytowanych laboratoriów w celu przeprowadzenia badania próbki kontrolnej ww. wyrobu w zakresie niezgodności z wymaganiami ujętymi w pkt 2.2.1, 2.5.1 w związku z pkt 2.5.3 i pkt 2.10 normy PN-EN 60432-1:2001+A1:2006.

Badania laboratoryjne próbki kontrolnej ww. wyrobu przeprowadzone przez biegłego z udziałem strony wykazały, że żarówki *General Electric Spot R50 40W*, kod EAN 5994102332587 spełniają wymagania zawarte w pkt 2.2.1 i pkt 2.5.1 w związku z pkt 2.5.3 normy PN-EN 60432-1:2001+A1:2006. Stwierdzono natomiast niezgodność z pkt 2.10 ww. normy, z uwagi na ujemny wynik badania sprawdzianem wymiaru S1, która w ocenie biegłego powoduje małe zagrożenie dla użytkownika.

Wyniki badania próbki kontrolnej mają charakter rozstrzygający, jednakże mając na względzie fakt, że wskazana niezgodność stwarza niewielkie ryzyko, Prezes UOKiK uznał za zasadne uwzględnienie dowodów przedłożonych przez stronę przy piśmie z dnia 15 maja 2012 r., a przede wszystkim okoliczności poddania badaniu zamienności według pkt 2.10 ww. normy 200 sztuk przedmiotowych żarówek z wynikiem pozytywnym.

W świetle przyjętych ustaleń, organ prowadzący postępowanie stwierdził, że kwestionowane żarówki spełniają wymagania normy a tym samym są zgodne z zasadniczymi wymaganiami dla sprzętu elektrycznego.

Zgodnie z art. 41 c ust. 2 pkt 1 ustawy o systemie oceny zgodności organ prowadzący postępowanie wydaje decyzję o umorzeniu postępowania, jeżeli stwierdzi, że wyrób spełnia zasadnicze, szczegółowe lub inne wymagania.

W związku z powyższym, Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów orzekł, jak w sentencji.

### **Pouczenie**

Na podstawie art. 127 § 3 w związku z art. 129 § 2 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. - Kodeks postępowania administracyjnego (tekst jedn. Dz. U. z 2000 r. Nr 98, poz. 1071 ze zm.), w związku z art. 43b ustawy o systemie oceny zgodności, od niniejszej decyzji stronie nie służy odwołanie, jednakże strona niezadowolona z niniejszej decyzji może,



w terminie 14 dni od dnia jej doręczenia, zwrócić się do Prezesa Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów z wnioskiem o ponowne rozpatrzenie sprawy.

Z up. Prezesa Urzędu  
Ochrony Konkurencji i Konsumentów  
ZASTĘPCA DYREKTORA  
Departamentu Nadzoru Rynku  
*Jadwiga Gunerka*

**Otrzymują:**

1. Wierzbowski Eversheds Sp. k.  
Magdalena Tyszkiewicz  
*pełnomocnik*  
GE Power Controls Sp. z o.o.  
ul. Jasna 14/16a  
00-041 Warszawa

**Do wiadomości:**

1. Helena Tatar, Krzysztof Tatar  
Firma Handlowa TATAR  
ul. Grota-Roweckiego 31/6  
30-348 Kraków
2. Małopolski Wojewódzki Inspektor  
Inspekcji Handlowej (WN.42-363/2010, WN.8361.200.2011)
3. a/a